

Professor of Surgery Outlines History of Plastic and Reconstructive Surgery

Prof. Walter W. K. King, professor of surgery (head, neck and reconstructive surgery), delivered his professorial inaugural lecture entitled 'Head and Neck — Plastic and Reconstructive Surgery: Past, Present and Future' on 26th September at the Clinical Sciences Building, Prince of Wales Hospital.

Prof. King outlined the 5,000-year history of plastic surgery and discussed its practice in the territory over the past 40 years. Under the auspices of the Academy of Medicine and the College of Surgeons of Hong Kong, the skill has been formally organized into a surgical speciality complete with training programmes in approved centres at several major local hospitals.

In the course of the lecture Prof. King pointed out that increasing use of three-dimensional computerized imaging and reconstruction has facilitated the planning of facial surgery, prediction of surgical outcome, and evaluation of result. He explained how new bone implants, better skin and tissue substitutes, and advances in immunotherapy or immunosurgery allow more use of skin, limb and bone allografts to rebuild parts of the body, and how progress in minimal invasive plastic surgery or endoscopic plastic surgery improves the aesthetic results of many head, neck, facial and breast surgeries — all of which benefit the patients tremendously both physically and psychologically.

HK\$1.5 Million for Four Research Projects

Four CUHK research projects recently received financial support from local funding bodies:

The Go! Sport Programme: A Three-Year Performance Review

Researchers: Prof. James J. Shuttleworth, Dr. Amy S. C. Ha, Mr. Daniel W. K. Chan

Amount awarded: HK\$90,000

Sponsor: The Hong Kong Sports Development Board

Postnatal Depression in Hong Kong Chinese

Researchers: Prof. Tony K. H. Chung, Prof. Dominic T. S. Lee, Mr. Leung Yip-shing, Mr. Ng Kee-on, Prof. Wong Chung-kwong

Amount awarded: HK\$773,284

Sponsor: The Health Services Research Fund

Study of Hong Kong Children's Dietary and Physical Activity Behaviours

Researchers: Prof. David P. Johns, Dr. Amy S. C. Ha

Amount awarded: HK\$56,810

Sponsor: The Health Services Research Fund

Ulcerative Keratitis and Contact Lens Related Infection in Hong Kong

Researchers: Prof. Elizabeth T. S. Houang, Prof. Dennis S. C. Lam, Prof. Mark O. M. Tso, Prof. Augustine F. B. Cheng, Dr. Donald J. Lyon

Amount awarded: HK\$588,500

Sponsor: The Health Services Research Fund

EXECUTIVE FORUM ON MBA EDUCATION TO CELEBRATE 30TH ANNIVERSARY OF CUMBA



As a part of 30th anniversary celebrations of the University's MBA programmes, an Executive Forum on MBA Education was held on 12th October at the Sino Building. It was jointly organized with the Hong Kong Institute of Human Resource Management.

The purpose of the forum was to familiarize participants — mostly chief executive officers and human resource managers of local organizations — with the MBA Programmes at the University, and to give them a glimpse of the life of an MBA student in CUHK. Their input was also sought in the University's quest for improvement in the curriculum of the programmes.

Prof. Arthur K. C. Li, vice-chancellor, officiated at the opening ceremony and gave a welcoming address. With 'Developing Managers for the 21st Century' as its theme, the function comprised three sections — a management seminar in which Dr. Charles Steilen of the Department of Marketing delivered a talk on 'Marketing: The Driving Force for the 21st Century'; an executive development workshop led by Mr. Shaun Smith of Forum Asia Ltd. and entitled 'Creating Corporate Value'; and a CEO seminar with Dr. Gordon Wu of Hopewell Holdings Ltd. as guest speaker, who spoke on 'The Debt Question in Business'.

The forum was attended by close to 100 guests, students, faculty and members of the press.

Orientation Day for Sixth Formers

To give sixth formers a better understanding of tertiary education and a glimpse of university life, the University organized an orientation day on 12th October to introduce the full range of programmes on offer and give information on application procedures.

Vice-Chancellor Prof. Arthur K. C. Li and University Registrar Prof. Richard Ho talked to the participating students, parents, and teachers about the University's developments and academic programmes, while Mr. Eddy Yeung, senior assistant registrar, spoke on the admission process. The University's teaching and research facilities were also open to the visitors on that day. There were exhibitions, video shows, counselling sessions, and tours to the colleges and hostels. Teaching staff and students of the University were on hand to share their experience and offer advice.



Sixth-formers visit stalls lining the University Mall on the orientation day

Do They Appeal to You?

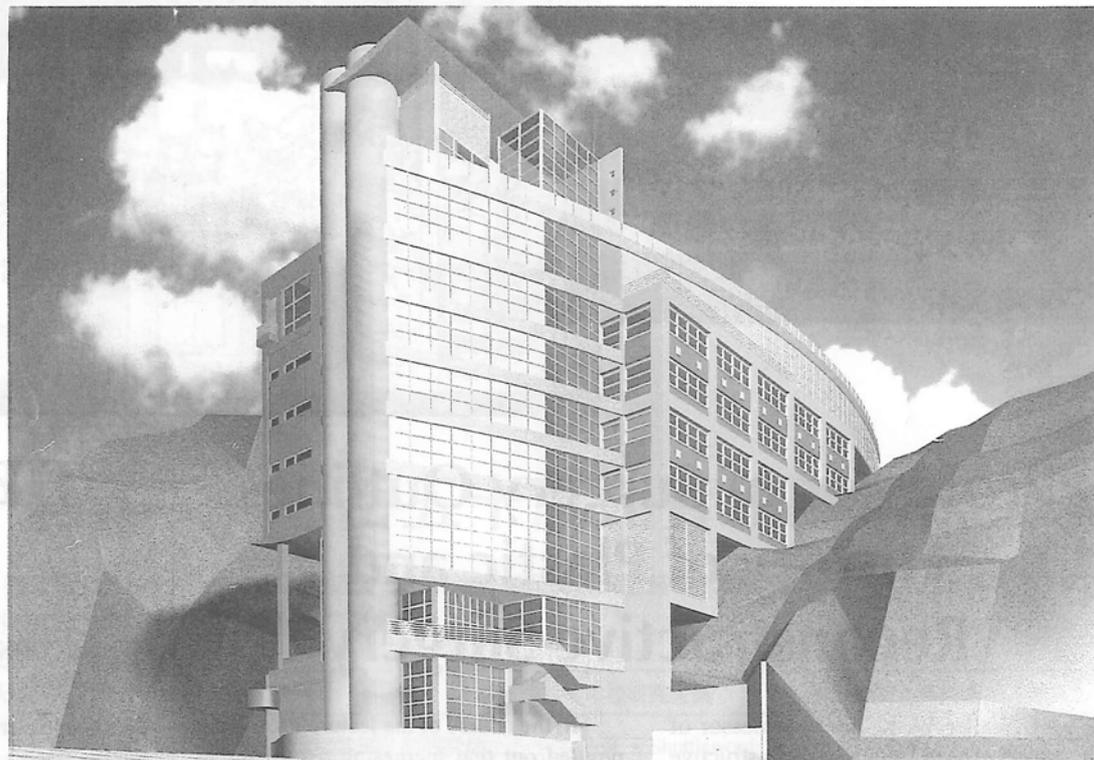
Introducing two capital projects designed by external architects

Anyone walking around The Chinese University campus will probably notice many buildings in varying stages of renovation, construction sites whence whole buildings promise to shoot in a few years' time, and slopes ridden with curious contraptions. The campus currently houses over 120 buildings. Besides regular maintenance, the condition of the older buildings and their facilities have to be reviewed from time to time to ensure quality and safety. If need be, they may be given a face-lift. To prevent landslides, the many slopes on campus and on Tai Po Road are currently being reviewed and stabilized. And to keep up with academic expansion and growing student numbers, existing space is reallocated while new functional space is created with the erection of new buildings.

Throughout the years, campus planning and main-

tenance have primarily been carried out by the Buildings Office. However, the design of some of the new buildings including the New Science Building Complex and Phase V redevelopment of teaching buildings on the Chung Chi campus has been commissioned to external architects. Are these buildings the first externally designed structures on campus? Why are the jobs of designing them commissioned to external architects?

Mr. Winston Kan, chief architect at the University, reveals that the buildings in question are by no means the first to use the services of external architects. The University's Sha Tin campus, in fact, was planned by Szeto Wai and Partners back in 1969. Due to budgetary constraints, however, most buildings since then have been the creations of the Buildings Office. But rapid expansion within the academic



(Above) The New Science Building Complex, artist's impression

(Below) Phase V redevelopment of Chung Chi's teaching buildings, artist's impression

sector in recent years has again made it necessary to solicit the services of architectural firms. At present the Buildings Office has a chief architect, a senior architect, three architects, and an assistant architect. Mr. Kan points out that the existing manpower is not enough to deal with the office's increasingly heavy workload. It was incidentally also the wish of the former vice-chancellor, Prof. Charles K. Kao, to give the job of designing to outside firms, who may bring in fresh ideas. Mr. Kan further explains that large architectural firms are not interested in 'small jobs'. The New Science Building Complex and Phase V redevelopment of Chung Chi's teaching buildings are the two largest projects currently under way — the former is expected to yield a total usable area of 4,451 m² and the latter, 10,100 m².

So what are the University's criteria in deciding who to commission? According to Mr. Kan, they are primarily size — only medium-sized and large firms are considered, and

reputation — a firm's standing and forte. And of course the firms have to be interested in taking on the job. Research is done into the recent performance of shortlisted firms and experts in the field are consulted on their suitability. Final selection hinges on the reputation of the responsible architects and the sketches they present to the University.

Designed by Simon Kwan and Associates, the New Science Building Complex is situated on the hillside facing the Science Centre. To fit in with the topography, the nine-storey building is wedge-shaped in design with a top-floor area of 1,100m² that gradually tapers off to 110m² at the lowest levels. When finished, the complex will house classrooms, laboratories, equipment storage rooms, lecture theatres, and conference rooms. The eighth floor is an outdoor area which opens on to New Asia College. Instead of having to tackle the long and winding route to the college, commuters can simply take the lift up to the eighth floor and zip across. The tentative

users of the complex are the Biochemistry Department and the Department of Mechanical and Automation Engineering. Construction works are proceeding according to schedule and, if there are no mishaps, the building will be completed in September 1997.

The new teaching block at Chung Chi is situated on one of the most architecturally challenging sites on campus — a very steep elongated slope to the south-east of Chung Chi Road. Progress of this project has been slow due to problems with loose soil and strict regulations of the government's Geotechnical Engineering Office, which require, amongst other things, application for its approval for every step in the construction process. It is hoped that the whole project will be completed by the end of 1998. This means that piling works, which have been scheduled for commencement in early December 1996, will have to be finished by the late April 1997, and the construction of the superstructure, by early May

Mr. Winston Kan



1997. Designed by Leigh and Orange Architects, the ten-storey complex comprises six lecture theatres, classrooms and research facilities, Chung Chi administration offices, and a car park. It also houses a music hall which boasts the finest acoustics in Southeast Asia. The key design objectives are to make the most of the slope, the shape of the site, and the view of Tolo Harbour. These are achieved by locating the lecture theatres and the music hall in the podium which forms a solid base on the slope. Rising above the podium is the main teaching block which commands a full view of the sea to the east. To the north of the teaching block is an

administration block with its own entrance but also accessible from the teaching block via the podium deck. Certain levels of the complex are tentatively assigned for use by the Nursing Department, the Economics Department, and Chung Chi College. The use of the rest has yet to be determined.

Other ongoing construction projects on campus are the Shanghai Fraternity Association Research Services Centre (which houses a new animal house), Phases VII and VIII Redevelopment of Chung Chi Teaching Blocks, two blocks of staff quarters (Phase X), and a postgraduate student hostel

complex. The first two are designed by the University's architects while the latter are designed respectively by WCWP International Ltd., and Dominic Kwan and Associates. The projects should all be completed by the end of 1998, which is slightly later than scheduled. As with the other two projects, the biggest challenge lies in the slopes. Mr. Kan explains, 'Over 80 per cent of the University's natural landscape is slopes. This makes foundation-laying a very testing job. Our problems in construction have consistently arisen from the foundation and almost never the superstructure.'

○ Piera Chen



The Shanghai Fraternity Association Research Services Centre nearing completion

UHS Outpatient Service Given A Shot to Boost Convenience

For the times that you are unwell, there is now some good news. This news will be especially welcomed by those who live far away from the campus and find it inconvenient to travel all the way to the University Health Centre to see a doctor and get some basic medication.

UHS Not Easily Accessible to All

The University Health Service (UHS) has been serving staff members and their dependants since its inception in the early 1970s. The number of staff has since grown manifold. They live in different parts of Hong Kong Island, Kowloon, and the New Territories. (See Box 1.)

Box 1

Potential Users of Outpatient Services*

Area of Residence	Number of Eligible Staff	%
Hong Kong Island	428	10.46
Kowloon	976	23.85
New Territories (non-Sha Tin and non-campus)	1,048	25.60
Sha Tin	914	22.33
University Campus	697	17.03
Unclassified	30	0.73
Total	4,093	100.00

* Figures as at 29th February 1996

What has also grown over the years is the number of complaints and dissatisfaction expressed by staff living away from the campus of their inability to avail themselves of the UHS by virtue of the distance involved.

A Task Force to Study Options

To review the present medical scheme and address the issue of accessibility, the University appointed Prof. S. H. Lee, chairman of the Department of Community and Family Medicine, to head a task force to explore alternative arrangements for the delivery of outpatient services. This was in September 1995, and after studying various possibilities, the task force submitted a proposal in June 1996. This was vetted by different levels of the University administration, and finally approved by the University Council at its meeting on 15th October.

Three Additional Outpatient Clinics to Provide Extra Convenience

From 1st November 1996, the contents of this proposal — the new Extra Outpatient Consultation Services Scheme — are being offered on a pilot basis. In addition to the University Health Centre, all eligible staff members and their dependants (including spouses, unmarried children below the age of 19, and unmarried children between 19 and 21 who are undergoing full-time formal education up to the level of a first degree) can, during the pilot stage, visit three more specified clinics under contract with the

University. (See Box 2.) They can enjoy the benefit of subsidized general outpatient consultations, including up to three days of commonly prescribed medication.

The number of clinics under contract may subsequently be increased if staff response so merits.

Financial Implications

Most good news is often peppered in varying degrees with qualifications. In this case, the standard charge at the three clinics for outpatient consultation is HK\$150, of which the staff member has to pay one third (i.e. HK\$50) at the clinic concerned, in addition to any payment required for medication or services not covered by the scheme. The University will pay the remaining HK\$100. In cases where services not covered by the scheme, such as specialist consultations, dental care, diagnostic tests and investigations, surgical operations, routine physical examinations, vaccinations, are medically indicated, the doctors in these clinics will refer the patient to the UHS for further treatment as appropriate.

Feedback Key to Continuation and Expansion

According to Prof. Lee, 'additional convenience' and 'quality medical service' have been the keywords in the conception, incubation, and now trial existence of the new scheme. In its conceptualization, members from CUTA and CUSA were consulted, and a Steering Committee on the Extra Outpatient Services has been constituted specifically

Box 2

Three New Clinics for Outpatient Consultation

New Territories

Union Clinic (in Union Hospital)
18 Fu Kin Street, Tai Wai, Sha Tin, New Territories
Tel: 2608 3388
Consultation hours: Monday to Sunday (24 hours)

Hong Kong

Dr. Wu Ming Wai, Thomas
Rm 909, Lane Crawford House, 70 Queen's Road, Central, Hong Kong
Tel: 2523 8285
Consultation hours:
Monday to Friday (9.00 a.m. to 6.00 p.m.)
Saturday (9.00 a.m. to 1.00 p.m.)
Sunday & Public Holidays (closed)

Kowloon

Parkes Medical Centre
2nd floor, Parkes Commercial Centre, 2-8 Parkes Street, Tsim Sha Tsui, Kowloon
Tel: 2377 1228
Consultation hours:
Monday to Friday (10.30 a.m. to 1.30 p.m., 3.30 p.m. to 6.30 p.m.)
Saturday (10.30 a.m. to 1.30 p.m., 3.00 p.m. to 5.00 p.m.)
Sunday & Public Holidays (closed)

Box 3

Steering Committee on the Extra Outpatient Services

Composition

Convener: Prof. Lee Shiu-hung
Department of Community and Family Medicine

Members: University Secretary or his representative
Bursar or his representative
Director of Personnel or her representative
Director, University Health Service or his representative
Prof. Kan Wing-kay } CUTA representative
Mr. Winston Y. S. Kan } CUSA representatives
Mr. Man Yiu-mo }

Secretary: Mr. S. S. Tam
Senior Assistant Secretary, Personnel Office

(Where necessary, the committee may co-opt such other persons to the committee as may be appropriate)

Terms of Reference

- To monitor the operation of the pilot scheme, to identify if the objectives are well served and the funds therefor are appropriately utilized and contained.
- To identify problems and to receive comments concerning the running of the pilot scheme for necessary follow-up.
- To make recommendations to the vice-chancellor, where appropriate, on ways and means of improving the operation of the pilot scheme.

to monitor the operation, evaluate the feedback, and recommend follow-up action to the vice-chancellor. (See Box 3.) It is on these grounds that Prof. Lee calls the scheme one 'with the staff and for the staff', and he is very keen that it succeeds, and benefits those it is intended to. He hopes that the staff will give feedback through their CUTA and CUSA representatives for this will be invaluable to the steering committee in executing its terms of reference.

For Any Further Information . . .

This pilot scheme will be offered for a year (i.e. until 31st October 1997), or upon exhaustion of University-approved funds that can cover up to 25,000 visits (which Prof. Lee considers should be adequate, based on statistics of visits made to the Health Centre), whichever is earlier. Eligible users can continue to use the services of the Health Centre on campus, regardless of whether or not they visit the clinics under the pilot scheme.

Further inquiries about the scheme can be directed as follows:

Medical issues — the University Health Service (Ext. 6416);
Payment — Accounts Section (Ext. 7259); and
Eligibility — Personnel Office (Ext. 7266). ○

Shalini Bahadur

Committee/Board Membership

Ten committees and management boards have recently been reconstituted as follows:

Board of Management of the Hong Kong Institute of Educational Research

Chairman: Prof. Leslie N. K. Lo, Dean of Education

Members: Director of the Institute
Prof. Leslie N. K. Lo
Associate Directors of the Institute
Prof. Hau Kit-tai
Prof. Tsang Wing-kwong
Prof. Wong Hin-wah
A leader in the education profession
Dr. Tam Man-kwan
Two academic staff outside the faculty
Prof. Rance P. L. Lee
Prof. David Wu
Two academic staff of the faculty
Prof. Chung Choi-man
Prof. Chung Yue-ping

Secretary: To be nominated by the chairman

Miss Erica Ho

(Term: until 31st August 1998)

Management Committee of the Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies

Chairman: Prof. Rance P. L. Lee

Members: Director of the Institute
Prof. Yeung Yue-man
Associate Director of the Institute
Prof. Lau Siu-kai
Prof. Kenneth K. L. Chau
Prof. H. C. Kuan
Prof. Leung Kwok
Prof. Liu Pak-wai
Prof. Leslie N. K. Lo
Prof. David Wu

Secretary: Mrs. Janet Wong

(Term: until 31st August 1998)

Management Committee for the Technial Services Unit

Chairman*: Prof. J. A. Gosling, Department of Anatomy
Deputy Chairman*: Prof. Henry N. C. Wong, Department of Chemistry

Members: Four representatives from the Faculty of Medicine
Prof. C. S. Cockram, Department of Medicine
Prof. W. H. Yung, Department of Physiology
Prof. Choy Yuen-min, Multi-Discipline Laboratory
Dr. Nathalie Wong, Hong Kong Cancer Institute
Four representatives from the Faculty of Science
Prof. H. S. Kwan, Department of Biology
Dr. Hon Ping-kay, Department of Chemistry
Prof. Henry N. C. Wong, Department of Chemistry
Prof. H. W. Kui, Department of Physics
One representative from the Department of Biochemistry (inter-faculty representative)
Prof. Cheng Hon-ki

Member/Secretary: Mr. H. W. Lai, Services Engineer, Technical Services Unit (*ex officio*)

(Term: until 31st July 1997)

* To be appointed by the Vice-Chancellor in consultation with the Dean of Science and the Dean of Medicine (not necessarily from amongst the members).

Board of Management of the Research Institute for the Humanities

Chairman: Prof. Ho Hsiu-hwang, Dean of Arts

Members: Prof. Ho Hsiu-hwang, Dean of Arts (*ex officio*)
Prof. Leung Yuen-sang, Director of the Institute (*ex officio*)
Prof. Wong Kin-yuen

(Associate Director of the Institute with effect from 1st January 1997) (*ex officio*)

Prof. Dang Shu-leung
Prof. Serena Jin
Prof. Mayching Kao
Prof. D. C. Lau
Prof. Daniel P. L. Law
Prof. Ng Lun Ngai-ha

Secretary: Ms. Chan Ming-kit, Faculty of Arts

(Term: until 31st July 1997)

Management Board of the Asia-Pacific Institute of Business

Chairman: Dean of Business Administration (*ex officio*)

Prof. Lee Kam-hon

Members: Executive Director, APIB (*ex officio*)

Prof. Leslie Young

Three department chairs of the Faculty of Business Administration

Prof. Eden Yu (Decision Sciences and Managerial Economics)

Prof. Lau Ho-fuk (International Business)

Prof. Tung Ho Suk-ching (Marketing)

Three other members of the Faculty of Business Administration

Prof. Chan Koon-hung (School of Accountancy)

Prof. Joseph Cheng (Finance)

Prof. Charles W. K. Poon (Management)

Members appointed on an *ad personam* basis

Prof. Victor Mok

Prof. Yeung Yue-man

Other APIB member(s)

Prof. Raymond Chiang (Director of Research Development, APIB)

(Term: until 31st July 1998)

Science-Engineering Complex Management Committee

Chairman: To be appointed by the Vice-Chancellor

Prof. Norman Y. S. Woo

Members: Dean of Engineering

Prof. Omar Wing

Dean of Science

Prof. Norman Y. S. Woo (representing the Dean)

Two representatives nominated by the Faculty of Engineering

Prof. Lee Kin-hong, Department of Computer Science and Engineering

Mr. Kenneth K. N. Tsang, Faculty Office of Engineering

Two representatives nominated by the Faculty of Science

Prof. W. K. Li, Department of Chemistry

Prof. S. Y. Lee, Department of Statistics

Secretary: Administrative assistant assigned to the complex

Mr. Edmond K. K. Sin

(Term: until 31st July 1997)

Executive Committee of the Centre for Environmental Studies

Chairman: Prof. Leung Yee, Department of Geography (Director of the Centre)

Members: Prof. Wong Po-keung, Department of Biology (Associate Director of the Centre)

Prof. Man Si-wai, Department of Educational Administration and Policy

Prof. Wong Chong-kim, Department of Biology

Prof. Jimmy Yu, Department of Chemistry

Prof. Yu Tak-sun, Department of Community and Family Medicine

Secretary: Ms. Rainbow Yang, Centre for Environmental Studies

(Term: until 31st July 1997)

Advisory Committee on Universities Service Centre

Chairman: Prof. Ezra F. Vogel

Director, Fairbank Center for East Asian Research, Harvard University

Members: Prof. Lucien Bianco

Director, Centre of Research and Documentation for China Study, Paris

Prof. Christopher Howe

Professor of Economics, School of Oriental and African Studies, University of London

Dr. Jason H. Parker

Executive Associate, American Council of Learned Societies

Prof. Jonathan Unger

Head, Contemporary China Centre, The Australian National University

(The above members will serve until 30th April 2000)

Prof. Wong Siu-lun

Department of Sociology, University of Hong Kong

Dr. Danny Paau

Head, Department of History, Hong Kong Baptist University

Dr. Chen Fong-ching

Director, Institute of Chinese Studies, CUHK

Prof. Ambrose Y. C. King

Department of Sociology, CUHK

Prof. Byron S. J. Weng

Department of Government and Public Administration, CUHK

One representative from the Hong Kong University of Science and Technology

One representative from the Hong Kong Polytechnic University

One representative from the City University of Hong Kong

(The above members will serve until 30th April 1998)

Member & Secretary: Prof. H. C. Kuan

Director, Universities Service Centre, CUHK (*ex officio*)

New Asia Yale-in-China Chinese Language Centre Management Committee

Chairman: Prof. Ambrose Y. C. King

Members: Prof. Chan Hok-lam

Prof. Gu Yang

Prof. Leslie N. K. Lo

Prof. Byron Weng

Mr. Terence C. W. Chan, Bursar (*ex officio*)

Dr. Kenneth W. Y. Leung, Director, Office of International Studies Programmes (*ex officio*)

Dr. William Watkins, representative of Yale-China Association (*ex officio*)

Mr. Mark Sheldon, Director, Office of Academic Links (International) (*ex officio*)

Member/Secretary: Prof. John C. Jamieson

Director, New Asia Yale-in-China Chinese Language Centre

(Term: until 30th June 1998)

Committee on Water Sports Facilities

Chairman: Prof. Michael S. C. Tam

Members: Mr. Vincent Chen, Director of Buildings Office

Mrs. Clara Lee, Director of Student Affairs

Miss Hon Kwai-yue, Director of Physical Education Unit

One representative from the Staff Boat Club

Prof. Ian H. Wilson

One representative from the Marine Science Laboratory

Prof. Norman Y. S. Woo

One representative from the Security Unit

Mr. Richard Ma

Member & Secretary: To be assigned by the Bursar, also representing the Bursar

Mr. Laurence Chiu

(Term: until 31st October 1998)

Service to the Community and International Organizations

- Prof. Richard M. W. Ho, University Registrar, has been appointed by the Secretary for Education and Manpower as a member of the Hong Kong Council for Academic Accreditation from 9th September 1996 to 7th June 1998.
- Prof. Sydney Chung, professor of surgery, has been invited to serve on the editorial board of the *Journal of Modern Digestive Disease and Endoscopy* from 1996.
- Prof. Anthony S. Y. Leong, professor of anatomical and cellular pathology, has been appointed international adviser to the Indonesian Society of Oncology from 1996, and Congress of the Asia Pacific Societies of Pathology for 1997. Prof. Leong has also been invited to be a member of the International Advisory Panel of the *Journal of Human Pathology* and the editorial board of the *Journal of Cellular Pathology* from 1996. Besides he has been appointed a faculty member of the European Society of Oncology for its 1997 course and the workshop on Southeast Asia.
- Prof. Andrew Parkin, professor of English, has been

appointed as a member of the Standing Committee on Language Education and Research for two years from 1st October 1996.

- Prof. Mark O. M. Tso, professor of ophthalmology and visual sciences, has been appointed by the Secretary for Health and Welfare to the Optometrists Board for three years from 1st October 1996.
- Prof. Daniel T. L. Shek, professor in the department of social work, has been invited to be a consulting editor for the *Journal of Clinical Psychology* from August 1996.
- Prof. Anthony P. C. Yim, associate professor in the Department of Surgery, has been invited to serve as an executive board member of the Hong Kong Lung Foundation.

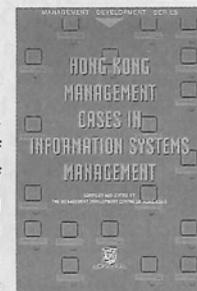
(All information in this section is provided by the Information and Public Relations Office. Contributions should be sent direct to that office for registration and verification before publication.)

THE CHINESE UNIVERSITY PRESS*New***Hong Kong Management Cases in Information Systems Management**

Compiled and edited by the Management Development Centre of Hong Kong, the book is the result of efforts made by the Case Clearing House of Hong Kong to encourage publications on information systems management in the territory. The majority of previous publications on the subject have drawn their material from North America and Europe. The book comprises six cases on six issues: human, change in organization, ethics, systems operation, information systems development, and information systems strategy.

Information systems managers will find the situations presented in the book similar to those they face at work. Students will find the cases helpful to their understanding of information systems and related practices in Hong Kong.

ISBN 962-201-756-8, paperback, 132 pages, HK\$120.



校長就職典禮日特別安排

Arrangements for the 51st Congregation

李國章校長就職典禮將於本月七日(星期四)下午三時假邵逸夫堂舉行。禮畢校方在范克廉樓教職員及學生餐廳設茶會招待來賓。

上課安排

當日照常上課。

披袍處

披袍處設於潤昌堂。參加典禮行列之同人，請於下午二時二十分前到達該處集合。典禮行列準於二時三十分列隊，三時進入會場。

交通

邵逸夫堂對面停車場、田家炳樓北面停車場、富爾敦樓停車場、邵逸夫夫人樓高層停車場及露天車位是日供嘉賓專用。

范克廉樓教職員及學生餐廳暫停服務

范克廉樓教職員及學生餐廳舊翼於是日上午八時至下午六時暫停營業，學生餐廳新翼則於下午二時至六時暫停營業。

The 51st Congregation for the installation of Prof. Arthur K. C. Li as the Vice-Chancellor of The Chinese University will be held on 7th November 1996 at 3.00 p.m. in the Sir Run Run Shaw Hall.

Class as usual

Classes will proceed as usual on that day.

Robing

Staff members joining the official procession are required to assemble in the robing rooms in Y. C. Liang Hall by 2.20 p.m. Marshalling of the procession will begin at 2.30 p.m. on Central Avenue outside Y. C. Liang Hall.

Traffic

The upper level car park in Lady Shaw Building and the open air parking space nearby, and the car parks opposite Sir Run Run Shaw Hall, near John Fulton Centre, to the North of Tin Ka Ping Building will be reserved for guests attending the ceremony. Appropriate traffic signs and campus guards will be on hand to assist motorists.

BFC Canteens Closed

On 7th November, the BFC staff canteen and the old wing of the student canteen will be closed from 8.00 a.m. to 6.00 p.m., and the new extension to the student canteen from 2.00 p.m. to 6.00 p.m. They will be used for tea reception following the congregation.

新任校董

New Council Members

馮國培教授獲逸夫書院院務委員會依據大學規程第十一·1(h)條、第十一·4條及第十六·6(a)條規定，推選出任校董，任期三年，由一九九六年八月一日起生效。



Prof. Fung Kwok-pui has been elected by the Assembly of Fellows of Shaw College, in accordance with Statutes 11.4 and 16.6(a) of the CUHK Ordinance, as a member of the Council under Statute 11.1(h) for three years from 1st August 1996, succeeding Mr. T. L. Tsim.

鄭耀宗教授獲大學監督依據大學規程第十一·1(k)條及

宣布事項 ANNOUNCEMENTS

第十一·4條規定，委任為校董，任期由一九九六年八月一日起至一九九九年十月十七日。

Prof. Patrick Cheng Yiu-chung has been nominated by His Excellency the Chancellor, in accordance with Statutes 11.1(k) and 11.4 of the CUHK Ordinance, as a member of the Council for the unexpired period of membership of Prof. Wang Gungwu from 1st August 1996 to 17th October 1996, and for a further three years from 18th October 1996.



新任講座教授

Professorial Appointments

內科講座教授

Professor of Medicine

大學委任 Prof. Clive Stewart Cockram 為內科講座教授，由一九九六年十月一日起生效。

Prof. Cockram 先後於一九七零、七三和八八年取得倫敦大學理學士、內外全科醫學士和醫學博士學位。

他由一九七四年起行醫，服務英國多所醫院，並曾出任行政職務。Prof. Cockram 於一九八一年轉任聖湯姆醫院醫學院內科學系講師，一九八五年受聘為本校內科學系高級講師，六年後升任教授。

Prof. Cockram 是多個專業組織之榮授院士或院士，包括倫敦皇家內科醫學院、愛丁堡皇家內科醫學院和香港醫學專科學院等，現兼任國際糖尿病聯會西太平洋地區主席。

Prof. Clive Stewart Cockram has been appointed professor of medicine from 1st October 1996.

Born in 1948, Prof. Cockram received his medical education at the University of London and obtained his MB BS and MD degrees in 1973 and 1988 respectively.

From 1974 to 1979, Prof. Cockram served consecutively as house physician at St. Thomas' Hospital, house surgeon at Mayday Hospital and senior house officer at Atkinson Morley's and St. George's Hospitals. He rejoined St. Thomas' Hospital in 1979 first as research training fellow (honorary registrar), then as lecturer in medicine for four years from 1981 to 1985.

Prof. Cockram joined The Chinese University of Hong Kong in 1985 as senior lecturer in the Department of Medicine, and was promoted to reader in 1991. He is currently chair of the International Diabetes Federation, Western Pacific Region.

化學講座教授

Professor of Chemistry

大學委任黃乃正教授為化學講座教授，由一九九六年十月一日起生效。

黃教授一九七三年取得本校理學士學位後，負笈英國

倫敦大學，一九七六年獲授哲學博士學位，嗣後在哈佛大學、倫敦大學和中國科學院上海有機化學研究所從事研究，一九八二年受聘為香港理工學院講師，翌年加入本校化學系服務，先後於一九八八及一九九二年晉升為高級講師和教授。



黃教授為英國皇家化學會院士和特許化學師，一九九四年獲倫敦大學頒授理學博士學位。

Prof. Henry N. C. Wong has been appointed professor of chemistry from 1st October 1996.

Prof. Wong obtained his B.Sc. from The Chinese University in 1973 and his Ph.D. from the University of London in 1976. He became a fellow of the Royal Society of Chemistry and a Chartered Chemist in 1985. In 1994, he received his D.Sc. from the University of London.

From 1976 to 1982, Prof. Wong served as research fellow at various institutions, including Harvard University, the University of London, and the Shanghai Institute of Organic Chemistry. He was lecturer at the then Hong Kong Polytechnic (Hong Kong Polytechnic University) for a year before joining The Chinese University as lecturer in the Department of Chemistry in 1983. He was promoted to the rank of senior lecturer in 1988, and reader in 1992.

額外門診服務計劃

行政與計劃委員會根據醫療服務檢討工作小組建議，設計一項「額外門診服務計劃」，上月獲大學校董會通過，由本年十一月一日起試行。

該項計劃為根據聘約享受醫療福利之大學全職教職員及其直系親屬提供額外門診服務：除可如常在校內保健處免費就診，也可到特約診所就醫，惟每次診金包括三天藥物以不超過港幣一百五十元為準，其中三分之二由大學負擔（以不超過港幣一百元為限）。診金之三分之一以及任何額外醫藥費用須由有關教職員直接付予特約診所。

校方已撥出經費供該計劃試行一年，惟經費用罄則計劃隨即終止。然大學將對此計劃再行檢討。試行期內，大學保健處所提供的各項醫療（包括門診）服務維持不變。

有關計劃的詳情已於十月底由人事處送呈各單位主管。

First-aid Course for Staff

A first-aid course for University staff is being organized by the University Health Service jointly with the Laboratory Safety Office. The course will be conducted in Cantonese and will run from 9.00 a.m. to 5.00 p.m. on five Thursdays from 14th November to 19th December 1996 in the conference room of the University Health Centre. There will be an examination on 20th December 1996. Those who pass will be awarded a first-aid certificate which is valid for three years.

Interested staff should arrange with the safety coordinators of their departments or unit heads for nomination before 6th November. Priority will be given to laboratory related personnel. For further information, please contact Mrs. Kan (Ext. 6436) or Ms. Wong (Ext. 6428).

訃告

中國文化研究所名譽高級研究員嚴耕望教授十月九日病逝台北忠孝醫院，享壽八十一歲。

前文學院院長、學海書樓顧問李棣教授十月十四日病逝沙田威爾斯親王醫院，享壽九十三歲。

中大通訊 CUHK NEWSLETTER

- 本刊逢四日及十九日出版。
- 來函或投稿請寄沙田香港中文大學秘書處出版事務處《中大通訊》編輯部（電話 2609 7297，圖文傳真 2603 6864，電子郵件 pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk）。
- 投稿者須附真實姓名、地址及聯絡電話，文章則可用筆名發表。
- 本刊編輯有權刪改及決定是否刊登來稿，不欲稿件被刪者請預先聲明。
- 本刊所載文章只反映作者之觀點和意見，並不代表校方或本刊立場。
- 本刊內容未經編者書面准許，不得轉載。
- 本刊每期發行三千六百份，免費供校內教職員索閱，部分郵寄本地教育機構及與大學有關人士。私人索閱，請致函本刊查詢。

- The Newsletter is published on the 4th and 19th of each month.
- All contributions and suggestions should be sent to the Editor, CUHK Newsletter, Publication Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 7297; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).
- Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.
- The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.
- The views expressed in the CUHK Newsletter are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.
- No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.
- This publication has a circulation of 3,600 and is primarily intended for staff members of CUHK. Copies are also sent to local educational institutions and individuals associated with the University. Those who wish to be included on the mailing list please contact the Newsletter direct.

截稿日期 Deadlines for Contributions

期數 Issue no.	出版日期 Issue date	截稿日期 Deadline for contributions
97	19.11.96	1.11.96
98	4.12.96	15.11.96
99	19.12.96	3.12.96
100	4.1.97	13.12.96
101	19.1.97	2.1.97

香港中文大學出版事務處出版

編輯：梁其汝 助理編輯：李琪 蔡世彬 陳偉珠 製作：黎寶翠 梅潔媚

Published by the Publication Office, The Chinese University of Hong Kong

Editor: Amy K. Y. Leung Assistant Editors: Lawrence Choi, Piera Chen, Shalini Bahadur Graphic Designers: Stella P. C. Lai, May K. M. Mui

印刷：鮑思高印刷有限公司

Printing: Don Bosco Printing Co. Ltd.

Information in this section can only be accessed with [CWEM password](#).

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入 [中大校園電子郵件密碼](#)。

校園十景（之六）

水方子

百萬大道

編者按：水方子六十年代末加入中大，由於工作需要，經常穿梭校園各處，對本校一草一木瞭如指掌。日子愈久，他愈是覺得校園景色優美，惟感到不少美景未為同人所察覺，著實可惜；遂選取十處，分別撰文描述，更輔以照片及說明，希望透過《中大通訊》向讀者介紹。本刊多謝水方子的來稿，並已由第八十一期開始不定期逐一刊登。

「百萬大道」每年都用作大學畢業典禮場所，因為校園內只有這個地方可以聚集近萬名畢業生和家長。每年十一月底，建築處工作人員便開始布置場地，蓋搭禮台和帆布帳棚，搬運盆栽……工作量不少。單說禮台上擺設的時花盆栽便逾千盆（圖一），須在典禮舉行前三個月開始栽種。

「百萬大道」名稱的由來，據說是因為當年所花建築費用高達一百萬元。廿多年前這是一個可觀的數目，怪不得「林蔭大道」的原名給比下去而不流行，相信連校園設計者已故司徒惠博士也始料不及。從烽火台望向科學館（圖二），只見一片坦途，象徵學生的廣闊前景。若從圖書館俯瞰（圖三），百萬大道一目了然，也可了解「林蔭大道」如何的名副其實：寬闊的路面鋪砌了白石米的方形圖案，兩旁種植了樟樹及洋紫荊等，樹冠相連；炎炎夏日，行人可在樹蔭下享受一抹清涼。到了冬天，陽光從光禿的樹枝透進，溫暖行人。無論是冬是夏，閒時坐臥大道兩旁石凳上，觀察往來人群，是一大享受。○



陳氏父子慨捐 一千三百卅餘 萬元

陳國本先生及陳天生先生父子慷慨捐贈一千三百卅三萬餘港元予本校，設立發展基金，資助員生發展計劃和學術交流活動，並改善校內設施。陳天生先生九月七日蒞校與李國章校長會面，並致送支票。



新傳系學生獲資助體驗國情

新聞與傳播學系最近獲《南華早報》捐贈十八萬五千港元，資助十五名學生明年暑期實地了解國內新聞業，並體驗中國文化與生活。

圖為李國章校長代表該系接受南華早報集團副行政總裁 Mr. Owen Jonathan 的捐贈。



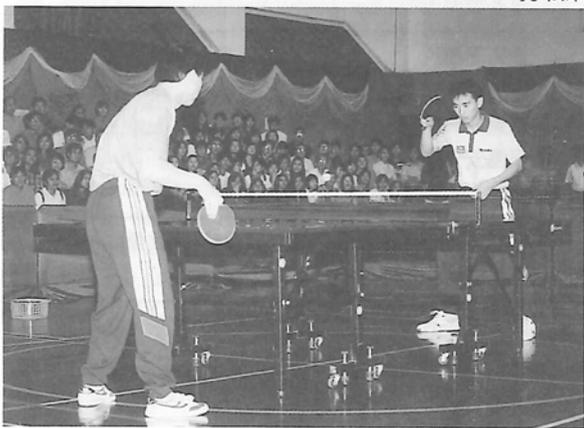
中國奧運代表訪校

中國奧運獎牌運動員訪港團十月八日蒞臨本校體育中心，示範球技，吸引了眾多師生參觀。

賴亞文



孔令輝



中大藝術節

藝術系系會上月十八至卅一日於校園舉辦「中大藝術節」，活動包括書展、書畫示範、講座、表演藝術、電影欣賞、藝術研討會等。揭幕日並舉行第三屆「全港中學生書法及繪畫比賽」頒獎典禮。



吳偉賢教授

中大的黛絲姑娘

十九世紀英國小說家兼詩人湯姆斯·哈代有《黛絲姑娘》，二十世紀本校訊息工程學系吳偉賢教授則有「黛絲」。

兩位「黛絲」相同之處，除了名字外，還有任勞任怨的精神。

「黛絲」是由吳教授領導開發的軟件，用以協助中小學編訂上課時間表。它原名 Timetabling Expert Support System，簡稱 TESS，沒有正式中文名稱，研究人員私底下以哈代名作主人翁稱之。

「黛絲」原是吳教授用以訓練學生應用決策支援系統的習作，五六年前由他指導的碩士研

究生編寫了原型，其後每年均由本科生加進一些功能。前年，教育署聽聞「黛絲」的存在，便聯絡吳教授，觀看示範操作。一九九四年杪，教育署邀請中文大學投標，為全港中小學校製作編訂上課時間表的軟件。

該計劃由研究事務處統籌，吳教授負責技術工作，合約價值一百萬元。中標後，吳教授聘請三名程序編製員，合力在半年內編寫一個全新的軟件。

吳教授憶述，他們聽取教育署專責小組的要求，了解「黛絲」面對的限制和須具的功能後，決定採取快速塑型法（rapid prototyping）開發軟件。

快速塑型法的特點在於開發人員掌握到自以為足夠（縱不完整）的資料或用戶要求，便著手編寫，寫好後給用戶看，繼而把不符要求的修訂，如是者反覆衝擊，激發用戶的聯想。這方法可增進開發人員與用戶的溝通，讓

彼此知道對方的限制和要求，又可使用戶參與軟件製作。

吳教授表示，由於教育署專責小組成員包括了中小學校負責編訂上課時間表的教師——即日後廣大用戶的代表，所以快速塑型法是最合適的。

亦由於用戶意見得以充分表達，軟件的要求比原訂合約的多，中大與教育署在一九九五年五月簽訂新的合約，擴大工作內容。軟件在同年七月完成，由教育署分發予學校使用；中大則提供訓練課程予用戶。惟時間緊迫，距開課日子很短，故利用「黛絲」的學校不多，要待本年暑假有多些用戶使用，才得知全面反應。

吳教授在香港完成中學課程後，到英國劍橋大學攻讀工程科學，就讀研究院期間尤其專注軟決策問題的解決方法。他對「黛絲」的工作能力感到滿意。他指出，編訂上課時間表是一個多目標多約束的複雜問題，要在合理時間內製作一個滿足學校需要的時間表，問題殊不簡單。老師進修、學科小組開會、混合班、特別課室運用等事項，都影響上課

時間表的編訂工作。總的來說，「黛絲」比人手編訂時間表只略省時間，但可大大減輕編訂者的精神負擔及改進時間表的質素。

「黛絲」的特點有二：一是它有許多對話盒，操作環境與視窗相若，並容許用戶隨時選看資料；二是它由用戶控制，避免黑箱作業，用戶可以知道自己的處境，在各階段均可修改編訂時間表的限制。市面的時間表軟件大都採用過於複雜的算法，有些軟件啓動後，電腦獨自運算數小時，完成編訂過程才停止，一旦未能完全編妥，餘下的教節便難以處理，須修訂要求，由軟件重新編訂。

所以，吳教授領導的小組，致力創造許多能把關鍵工序做得很好的工具，供用戶使用，斧鑿各校的上課時間表，所走的是半自動化支援用戶路向。

吳教授十分滿意編製「黛絲」的經驗，因為他可接近用戶，了解他們的問題，並協助他們親自解決問題。「黛絲」讓大學又一次回饋社會，更使他高興。○

蔡世彬

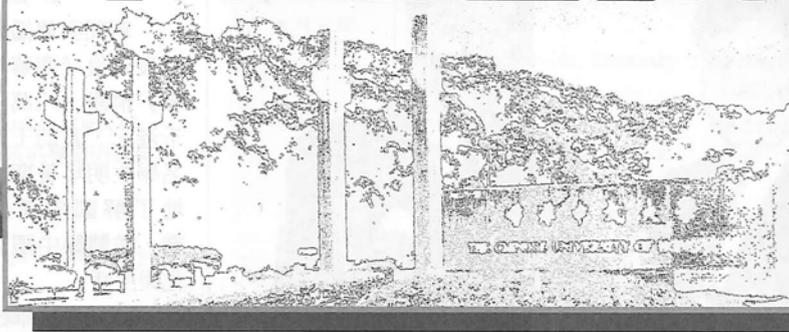
中文大學出版社新書 《我的兒子馬友友》



此書由馬盧雅文口述，約翰·艾·拉洛以英文撰寫，陳善偉中譯。

《我的兒子馬友友》是一本講述馬友友早年故事的書，也是一本關於奮鬥與成長、愛與關懷的書。透過馬盧雅文女士憶述兒子馬友友童年及少年時代的點點滴滴，展現這位享譽國際美籍華裔大提琴家的成長過程——父母如何發掘及培養他驚人的音樂天分、他與家人相處的片段、父母對他個性發展的影響，還有他如何克服成長時必須經歷的困難、怎樣面對文化危機，最後如何踏上成功之路，成為古典音樂界璀璨的明星。本書由馬家世交拉洛撰寫，分外親切傳神。中文版由陳善偉翻譯，在保留原著神韻之時，亦給中文讀者帶來一份親切感。書內附四十幀馬友友和馬家的珍貴圖片。

國際統一書號 962-201-742-8，一百八十二頁，平裝本，七十八港元。



整形外科的新發展



外科講座教授(頭、頸及整形外科)金永強教授指出, 整形外科由於採用電腦立體圖像技術和更多更安全的人體替用品, 發展迅速, 而病人的身心創傷也得到更有效的治療。

金教授於九月廿六日假威爾斯親王醫院臨牀醫學大樓演講廳主持講座教授就職演講, 講題為「頭頸整形外科: 過去、現在及未來」, 介紹整形外科長達五千年的歷史, 並述及該門專科在本港過去四十年的發展。

金教授說, 電腦立體圖像技術可協助醫生設計面部整形手術的步驟, 並預估手術的成果, 大大提高了成功機會。隨著骨骼植入物和身體組織替用品的生產技術不改良, 加上免疫外科的新發展, 這些替用品可廣泛地用諸整形外科。此外, 利用內窺鏡施行整形手術,

也可改善手術後的頭、頸、面和胸部的外觀。

金教授又說, 在香港外科醫學院及香港醫學專科學院策劃及推動下, 近年本港多家主要醫院都設有培訓中心, 提供完備的整形外科學訓練。

一百五十萬元資助四項研究

本校最近獲香港康體發展局及醫療服務研究委員會撥款共一百五十萬餘元, 開展下列四項研究計劃:

研究項目	本校研究人員	資助機構 / 資助金額 (港元)
活力高飛運動推廣計劃的評估	Prof. J. Shuttleworth 陳運家先生 夏秀禎博士	香港康體發展局 90,000
香港華裔女性產後抑 研究	鍾國衡教授 李德誠教授 梁業成先生 吳基安先生 黃重光教授	醫療服務研究委員會 773,284
探討香港學童飲食及活動行為	Prof. D. Johns 夏秀禎博士	醫療服務研究委員會 56,810
香港眼角膜潰瘍及與隱形眼鏡相關的併發症	陳黃亭秀教授 林順潮教授 曹安民教授 鄭勵斌教授 Dr. D. Lyon	醫療服務研究委員會 588,500

工商管理碩士課程三十周年研討會

培養廿一世紀管理人員



胡應湘博士

工商管理碩士課程上月十二日舉辦「高級行政人員談工商管理碩士教育研討會」, 主題是「如何培養廿一世紀的管理人員」, 活動包括課程介紹、管理研討會、「如何培養行政技巧」研討會、行政總裁專題演講等, 參加者近百人, 主要是本地企業之行政總裁和人力資源經理。

李國章校長主持開幕禮並致歡迎辭; 市場學系 Dr. Charles Steilen 講述市場推廣; Forum Asia 副總裁 Mr. Shaun Smith 談論如何建立企業價值觀; 合和實業有限公司董事總經理胡應湘博士則應邀主講行政總裁專題演講, 探討企業的債務問題。

該研討會為工商管理碩士課程三十周年紀念活動之一。

預科生輔導日

本年度預科生輔導日於上月十二日舉行, 學院和書院全面開放, 讓預科生及家長多了解大學教育, 認識大學生活。

學系以多種方式如展覽、座談會、錄像帶播放、攤位遊戲、示範等, 介紹各自的特色和學術範疇。部分學系更開放實驗室、電腦室和錄影室予參觀者。

校方則安排專題講座, 講述本校的教育特色、校園生活、畢業生出路、選科及入學等問題, 由校長李國章教授、教務長何文匯教授、入學組高級主任楊元富先生和校友魏綺珊女士主持。



冠心病的新誘因

本校醫生發現, 血液內高濃度的高半胱氨酸可能與本港華裔人士患上冠心病有關。

醫學研究證實, 高半胱氨酸會影響血管內的氧氣新陳代謝及血管細胞的合成功能, 從而損害血管壁; 但目前仍未能確切知道甚麼原因導致人體高半胱氨酸過高。

內科學系 Prof. John Sanderson 指出, 該系與化學病理學系合作的研究發現, 血液含過高的高半胱氨酸者佔冠心病患者三分之一, 但只佔正常人的百分之四。

過往的醫學研究發現, 冠心病的誘因包括吸煙、膽固醇過高、高血壓、糖尿病及家族遺傳; 但有許多冠心病病人並不存有這些因素, 尤以華裔病人為然。

雖然外國的研究發現缺乏維他命 B 十二及葉酸的人會出現高半胱氨酸過高, 而一些醫生會建議患者在飲食中加入葉酸, 以降低高半胱氨酸的濃度, 但 Prof. Sanderson 指出, 維他命 B 十二及葉酸與高半胱氨酸濃度的關係, 在華裔病人中不明顯。在飲食中吸收大量動物蛋白質卻可能是亞洲人高半胱氨酸過多的誘因。

Prof. Sanderson 稱, 導致華裔人士高半胱氨酸水平過高, 可能是許多誘因互為影響的結果, 而內科學系和化學病理學系此項研究結果, 可解釋為何華裔與西方冠心病患者有不同的病因。